

LES CÉRÉALES

L'ASSURANCE DU TRANSPORT ININTERROMPU

M. J. H. Horner (Crowfoot): Je voudrais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce. Peut-il promettre à la Chambre et au pays qu'on s'efforcera par tous les moyens d'assurer le transport ininterrompu du grain à partir des terminus jusqu'aux navires? Il y a deux mois, les navires encombraient le port de Vancouver, alors qu'aujourd'hui pas un n'y attend d'être chargé. Pouvons-nous avoir l'assurance qu'on examine de très près l'ensemble du problème?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, je crains qu'au cours des deux prochaines semaines, il n'y ait moins de navires qui viendront prendre charge à Vancouver.

M. Woolliams: Cette situation aidera le gouvernement.

L'hon. M. Pepin: Je crains que les importateurs japonais et chinois ont écouté l'opposition plutôt que moi-même à cet égard. L'embouteillage qui existait au port de Vancouver il y a quelques semaines a été dissipé plus rapidement que l'opposition ne s'y attendait.

Le très hon. M. Diefenbaker: Après sept semaines.

L'hon. M. Pepin: Sauf erreur, le très honorable représentant de Prince Albert avait dit qu'il ne serait pas éliminé avant la fin de mai ou de juin. En tout cas, il est aujourd'hui disparu. La Commission du blé et l'industrie font de leur mieux pour que les bateaux japonais et chinois puissent être disponibles pour le chargement. D'ailleurs, les ventes ne sont pas rares sur la côte ouest de ce temps-ci.

M. McKinley: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur...

M. Horner: J'ai une question supplémentaire que je voudrais poser...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Le député d'Huron veut invoquer le Règlement.

M. McKinley: A mon avis, si le port de Vancouver est dépourvu de bateaux, c'est à cause de l'opposition.

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette remarque peut difficilement passer pour un rappel au Règlement. Le député de Crowfoot a une question supplémentaire à poser.

M. Horner: On se réjouira d'apprendre, d'un bout à l'autre du Canada, qu'il ne manque pas de navires, mais nous sommes très découragés par le fait que...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Ce n'est pas le moment d'entamer un débat. Si les députés sont autorisés à poser des questions et les ministres à...

M. Horner: Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je donne la parole au député, mais il sait parfaitement que quelques minutes seulement sont consacrées chaque jour à la Chambre à l'examen des questions posées par les députés.

M. Horner: Vous me pardonnerez d'ajouter un mot d'introduction à ma question, monsieur l'Orateur, mais étant donné la réponse du ministre, je ne puis m'en empêcher. Voici ma question. Le ministre prétend qu'il n'y a pas pénurie de bateaux, mais fait-on le nécessaire? On est persuadé, surtout, qu'il n'y aura pas de navires à Vancouver avant le 25 avril...

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Horner: ... dans un mois d'ici. S'il n'y a pas pénurie de navires, quelqu'un...

M. l'Orateur: A l'ordre. Voilà qui dégénère en discussion.

M. G. W. Baldwin (Peace River): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire pour le ministre ou peut-être, pour le ministre des Transports. Étant donné le caractère très alarmant de la situation désastreuse qui sévit dans le Nord de l'Alberta et de la Saskatchewan concernant le grain humide et l'impossibilité de le transporter, sans compter la possibilité que le grain soit grandement endommagé au printemps, le ministre ou le ministre des Transports voudrait-il, à titre spécial, envisager d'urgence de négocier avec les chemins de fer la fourniture de wagons couverts dans ces régions?

L'hon. M. Pepin: Monsieur l'Orateur, c'est ce que nous sommes en train de faire. Si le député songe à des cas précis, j'en prendrai note très volontiers.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince Albert): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Puisque le ministre semble particulièrement disposé à répondre aux questions aujourd'hui, puis-je lui demander combien de bateaux on espère voir arriver à Vancouver d'ici au 25 avril pour le transport du blé? N'a-t-il pas ce chiffre sous les yeux?

L'hon. M. Pepin: Non, mais je veillerai à le communiquer au très honorable député, si possible.